



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmlavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmlavangRaleigh>

OLLV: 05/01/2022



THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ

Cám Ơn Lòng Hảo Tâm Của Quý Vị:

Cám ơn Quý vị đã rộng tay giúp đỡ trong các chương trình của Giáo xứ.

Bỏ rỏ:

- Thứ Năm Tuần Thánh: \$3,504.00
- Thứ Sáu Tuần Thánh: \$1,166.00 (Theo hướng dẫn của hội đồng giám mục Mỹ, giúp cho Đất Thánh 'Holy Land' tiền xin rỏ vào thứ sáu Tuần Thánh).
- Lễ Mừng Chúa Phục Sinh: \$6,598.00

Quán Mừng Chúa Phục Sinh: \$19,607.00

Xây dựng giáo xứ:

- Ấn danh \$400.00
- A/c Hoàng Anh và Thu Vân Tường \$1,800.00
- A/c Đức Trang \$400.00

Cám ơn quý ông bà và anh chị em đã đóng góp cho giáo hội và cho giáo xứ cách này hay cách khác. Nguyên xin Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang chúc lành cho mỗi người chúng ta.

Lớp Rước Lễ Lần Đầu

Năm nay giáo xứ chúng ta sẽ có 4 em được lãnh Bí Rước Lễ Lần Đầu ngày 1 tháng 5. Xin cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện và chúc mừng các gia đình và các em sau đây:

- 1-Giuse Isaac Nam Bùi.
- 2-Giuse James Phong Trần.
- 3-Anna Mary Jessica Cao Trần.
- 4-Phao-lô Bao Tin Trần.



Ngày Thánh Mẫu 2022

- Năm nay ngày thánh mẫu bắt đầu từ ngày mừng 4 đến ngày mừng 7 tháng 8 năm 2022. Nhắc nhở để quý vị sắp xếp đi tham dự.
- Tham khảo mượn xe bus đi này Thánh Mẫu:
 - Nếu đi 40 người thì mỗi người \$342.47
 - Nếu đi 45 người thì mỗi người \$313.31
 - Nếu đi 50 người thì mỗi người \$281.98

Nếu ai muốn đi xin liên lạc với anh Hiên (chị Tú) để biết thêm chi tiết và ghi danh.

7 Câu Hỏi Tham Khảo Cho Giáo Hội Đồng Hành

Sau khi lắng nghe, tham khảo thêm hướng dẫn của giáo phận Raleigh, và học hỏi thêm từ các giáo phận khác, giáo xứ thay đổi cách thức (format) để làm tham khảo cho giáo hội đồng hành.

Xin chia sẻ thêm về tầm quan trọng và mục đích chính của tham khảo là Đức Thánh Cha mong muốn giáo hội hoàn vũ luôn có thái độ lắng nghe. Lắng nghe để thông hiểu, cảm thông và đồng hành - cùng nhau loan báo Tin Mừng và xây dựng nước Chúa.

Sau đây là 2 cách thức để điền tham khảo.

Cách thức 1:

Điền tham khảo trên mạng bằng cách bấm vào 1 link dưới đây, viết các câu trả lời, rồi bấm “submit” là xong. Rất đơn giản và nhanh chóng.

Tiếng Việt:

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdXZNBXaIGXKjzt9SJBVCrYfVI4Bk6sitjXCMcaPak6-vSA/viewform>

Tiếng Anh:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdaitbTIIumvPGcyRoMDAP4TnS0ZhOkxh1J9wL_KP64eslyA/viewform

Cách thức 2:

Viết các câu trả lời cho 7 câu hỏi dưới đây trên giấy và bỏ vào hộp ở trên bàn xin lễ.

Xin Lưu ý: Giáo dân bao gồm tất cả thành viên đang sinh hoạt, thành viên không còn sinh hoạt, người ngoại vi, các nhóm có văn hóa riêng, thiểu số, phụ nữ, người khuyết tật, những người trải qua cảnh nghèo đói, bị gạt ra ngoài lề xã hội hoặc bị xã hội loại trừ.

1. Đồng hành đức tin đang diễn ra như thế nào trong giáo xứ của chúng ta. Quý vị có niềm vui, khó khăn, hay trở ngại gì trong đời sống sinh hoạt của giáo xứ?
2. Giáo xứ dùng phương tiện gì để lắng nghe tiếng nói của giáo dân?

3. Điều gì cho phép hoặc cản trở giáo dân lên tiếng một cách can đảm, thẳng thắn và có trách nhiệm trong giáo xứ và ngoài xã hội?
4. Làm thế nào để giáo dân được tham gia vào việc điều hành của giáo xứ và sứ mệnh của giáo hội?
5. Làm thế nào để giáo xứ lắng nghe và tham khảo với giáo dân trước khi đi đến quyết định?
6. Làm thế nào để chương trình phụng vụ, đặc biệt là thánh lễ Chúa Nhật, truyền cảm hứng và dẫn dắt giáo dân?
7. Giáo xứ mời gọi giáo dân tham gia vào đời sống sinh hoạt của giáo xứ, đặc biệt là thánh lễ Chúa nhật như thế nào?

Xin lưu ý, hạn chót để điền tham khảo là ngày 15 tháng 6 năm 2022. Xin trưởng 4 giáo khu và các ban ngành đoàn thể giúp phổ biến chương trình này đến thành viên của mình. Giáo xứ dự định sẽ có các buổi lắng nghe ở 4 giáo khu. Nếu đoàn thể nào muốn có 1 buổi lắng nghe riêng, xin liên lạc với anh Khải 919-656-0761 hay anh Bình 919-607-0981. Dựa vào các câu trả lời, giáo xứ sẽ làm 1 bản báo cáo để gửi về giáo phận Raleigh.

Chân thành cảm ơn sự quan tâm và hợp tác của quý ông bà và anh chị em.

7 Questions for Listening Survey for Synodal Church

Pope Francis, Bishop Luis, Fr. Bản, and the parish want to hear from you. It's very important that we all take the survey to help the church heading to the right directions. Click on the link below. Answer all or some of 7 short questions. Click 'submit' button. It's done!

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdaitbTIIumvPGcyRoMDAP4TnS0ZhOkxh1J9wL_KP64eslyA/viewform

Your answers are anonymous. Please don't procrastinate. Do it today. The parish will write a report that will be sent to the Diocese of Raleigh. Thanks very much for your time and love for the faith community of Our Lady of La Vang and the Catholic Church. God bless.

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PMS	Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Hội Đồng Mục Vụ: Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Hội Đồng Tài Chánh: Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hương Kelly Tel (919) 538-5524	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106
--	---	--	---	---

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Thank You

For more information, please contact
Mr. Nguyen Anh Tuan
(919) 434-1957
tuan1ng@yahoo.com



**MOSAIC
FAMILY DENTISTRY**

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

NOW
OPEN

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices



7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

NC Direct Lender

Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography

Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523



TRICITY FAMILY MEDICINE
& URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**

**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) <i>* Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.</i>

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



National Life Group®

Experience Life®

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

**Đặc biệt phục vụ cho
người đồng hương!**

Chuyện gì sẽ xảy ra với
người thân yêu của bạn,
NẾU:



NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM

APEX NC 27523
919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.